

Propiedad Intelectual

1. Propiedad Intelectual Preexistente.

Las partes reconocen que cuentan con activos de propiedad Intelectual desarrollados con anterioridad a la relación contractual, los cuales se mantendrán en todo momento en cabeza de sus respectivos titulares. Dichos activos no se entienden cedidos ni licenciados por virtud del presente contrato, salvo en lo expresamente autorizado por escrito. En consecuencia, ninguna parte podrá utilizar los activos preexistentes de la otra parte sin contar con autorización previa, expresa y por escrito de su titular legítimo.

2. Procedimientos y Know-How.

Las partes reconocen que, con ocasión de la ejecución de este contrato, podrán tener acceso a procedimientos, metodologías, procesos, flujos de trabajo, configuraciones, integraciones, algoritmos, *know-how* y demás información técnica o de negocio (en adelante, los "Procedimientos"), de titularidad de la otra parte.

En relación con dichos procedimientos, las partes se obligan a:

1. Reconocer y respetar en todo momento la titularidad y derechos exclusivos de la Parte propietaria.
2. Mantener la confidencialidad estricta respecto de toda información sobre los procedimientos a la que tengan acceso durante la ejecución del contrato.

3. Protección y No Infracción.

Las partes se comprometen a no realizar ni permitir que se realicen acciones que dañen, afecten, limiten o pongan en riesgo la Propiedad Intelectual de la otra Parte. Igualmente, se obligan a informarse mutuamente sobre cualquier acto de competencia desleal o violación de derechos de Propiedad Intelectual de que tengan conocimiento.

Parágrafo Primero. Desarrollos Conjuntos. En caso de que, durante la ejecución del presente contrato, las partes realicen de manera conjunta creaciones, desarrollos, mejoras, adaptaciones o innovaciones relacionadas con el Software o con servicios asociados, susceptibles de protección mediante Propiedad Intelectual, las Partes acordarán por escrito los alcances de protección, aportes, titularidad y condiciones de explotación.

Intellectual Property

1. Pre-existing Intellectual Property.

The Parties acknowledge that they each possess Intellectual Property assets developed prior to the contractual relationship, which shall remain at all times under the ownership of their respective holders. Such assets shall not be deemed assigned or licensed by virtue of this agreement, except as expressly authorized in writing. Consequently, neither Party may use the other Party's pre-existing assets without the prior, express, and written authorization of their legitimate owner.

2. Procedures and Know-How.

The Parties acknowledge that, in connection with the performance of this agreement, they may gain access to procedures, methodologies, processes, workflows, configurations, integrations, algorithms, know-how, and other technical or business information (hereinafter, the "Procedures") owned by the other Party.

With respect to such Procedures, the Parties undertake to:

1. Acknowledge and respect at all times the ownership and exclusive rights of the Party that owns them.
2. Maintain strict confidentiality regarding all information on the Procedures to which they gain access during the execution of the agreement.

3. Protection and Non-Infringement.

The Parties commit not to carry out or allow actions that may harm, affect, limit, or jeopardize the other Party's Intellectual Property. They also agree to inform each other of any act of unfair competition or Intellectual Property rights violation of which they become aware.

First Paragraph. Joint Developments. If, during the performance of this agreement, the Parties jointly create developments, improvements, adaptations, or innovations related to the Software or associated services that are eligible for Intellectual Property protection, the Parties shall agree in writing on the scope of protection, contributions, ownership, and exploitation conditions.

Dichos acuerdos deberán constar en un documento o anexo específico.

Parágrafo Segundo. Desarrollos por encargo e Integraciones. Todos los desarrollos, parametrizaciones, personalizaciones, integraciones, adaptaciones o mejoras que realice el **licenciante** en virtud del contrato, acuerdo, convenio, alianza u oferta mercantil, y que estén destinados a permitir la operación del Software Licenciado o su integración con la tecnología del **licenciatario** o de terceros, se considerarán obra por encargo, siendo su titularidad exclusiva de el **licenciatario**.

En consecuencia, el **licenciante** entregará a el **licenciatario** los desarrollos en su integridad, incluyendo código fuente, documentación técnica, manuales, diagramas, scripts y cualquier otro material de soporte, junto con la cesión expresa y escrita de los derechos patrimoniales de autor de todas las personas que hayan participado en su creación.

Parágrafo Tercero. Uso de Procedimientos del licenciatario. Cuando el **licenciante** requiera hacer uso de Procedimientos de titularidad del **licenciatario**, deberá contar con autorización previa, expresa y escrita, otorgada por un representante legal de este. Dicha autorización deberá indicar los procedimientos autorizados y el alcance de su uso, el cual se hará siempre bajo la supervisión e instrucciones del **licenciatario**.

Such agreements must be documented in a specific document or annex.

Second Paragraph. Commissioned Developments and Integrations.

All developments, parameterizations, customizations, integrations, adaptations, or improvements carried out by the Licensor under the contract, agreement, covenant, alliance, or commercial offer, and intended to enable the operation of the Licensed Software or its integration with the technology of the Licensee or third parties, shall be deemed works made for hire, with exclusive ownership belonging to the Licensee.

Consequently, the Licensor shall deliver to the Licensee all developments in their entirety, including source code, technical documentation, manuals, diagrams, scripts, and any other supporting materials, together with the express written assignment of the economic copyright rights from all individuals who participated in their creation.

Third Paragraph. Use of the Licensee's Procedures.

When the Licensor requires the use of Procedures owned by the Licensee, it must obtain prior, express, and written authorization granted by the Licensee's legal representative. Such authorization shall specify the authorized Procedures and the scope of their use, which shall always be carried out under the supervision and instructions of the Licensee.